



Viết vào họ của quý vị ở trên
Kế Hoạch Liên Lạc Khẩn Cấp Trong Gia Đình

FEMA P-2137/July 2017

THÔNG TIN HỘ GIA ĐÌNH
HOUSEHOLD INFORMATION

Ngôi nhà số:
Home #

Địa chỉ:
Address

Tên: **Số di động:**
Name Mobile #

Số khác hoặc mạng xã hội:
Other # or social media

Email:
Email

Thông tin quan trọng về y tế hoặc thông tin khác:
Important medical or other information

Tên: **Số di động:**
Name Mobile #

Số khác hoặc mạng xã hội:
Other # or social media

Email:
Email

Thông tin quan trọng về y tế hoặc thông tin khác:
Important medical or other information

Tên: **Số di động:**
Name Mobile #

Số khác hoặc mạng xã hội:
Other # or social media

Email:
Email

Thông tin quan trọng về y tế hoặc thông tin khác:
Important medical or other information

Tên: **Số di động:**
Name Mobile #

Số khác hoặc mạng xã hội:
Other # or social media

Email:
Email

Thông tin quan trọng về y tế hoặc thông tin khác:
Important medical or other information

**TRƯỜNG HỌC, ĐƠN VỊ CHĂM SÓC TRẺ EM, NGƯỜI CHĂM SÓC,
VÀ KẾ HOẠCH NƠI LÀM VIỆC KHẨN CẤP**

SCHOOL, CHILDCARE, CAREGIVER, AND WORKPLACE EMERGENCY PLANS

Tên:
Name

Địa chỉ:
Address

Số Đường Dây Nóng/Khẩn Cấp#: **Trang mạng:**
Emergency/Hotline # Website

Kế Hoạch Khẩn Cấp/Đón:
Emergency Plan/Pick-Up

.....

Tên:
Name

Địa chỉ:
Address

Số Đường Dây Nóng/Khẩn Cấp#: **Trang mạng:**
Emergency/Hotline # Website

Kế Hoạch Khẩn Cấp/Đón:
Emergency Plan/Pick-Up

.....

Tên:
Name

Địa chỉ:
Address

Số Đường Dây Nóng/Khẩn Cấp#: **Trang mạng:**
Emergency/Hotline # Website

Kế Hoạch Khẩn Cấp/Đón:
Emergency Plan/Pick-Up

.....

Tên:
Name

Địa chỉ:
Address

Số Đường Dây Nóng/Khẩn Cấp#: **Trang mạng:**
Emergency/Hotline # Website

Kế Hoạch Khẩn Cấp/Đón:
Emergency Plan/Pick-Up

.....



FEMA

FEMA P-2137
Catalog No. 17166-3

LIÊN HỆ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP (ICE)

IN CASE OF EMERGENCY (ICE) CONTACT

Tên: **Số di động:**

Name

Mobile #

Ngôi nhà số:

Home #

Email:

Email

Địa chỉ:

Address

ĐỊA CHỈ NGOÀI THÀNH PHỐ

OUT-OF-TOWN CONTACT

Tên: **Số di động:**

Name

Mobile #

Ngôi nhà số:

Home #

Email:

Email

Địa chỉ:

Address

CÁC ĐỊA ĐIỂM TẬP HỢP KHẨN CẤP

EMERGENCY MEETING PLACES

Trong nhà:

Indoor

Chỉ dẫn:

Instructions

Khu vực:

Neighborhood

Chỉ dẫn:

Instructions

Ngoài khu vực:

Out-of-Neighborhood

Địa chỉ:

Address

Chỉ dẫn:

Instructions

Ngoài thành phố:

Out-of-Town

Địa chỉ:

Address

Chỉ dẫn:

Instructions

CÁC SỐ ĐIỆN THOẠI VÀ THÔNG TIN QUAN TRỌNG

IMPORTANT NUMBERS OR INFORMATION

Cảnh sát: **Gọi 911 hoặc #**

Police

Dial 911 or #

Cứu hỏa: **Gọi 911 hoặc #**

Fire

Dial 911 or #

Kiểm Soát Ngộ Độc: #:

Poison Control

Bác sĩ: #:

Doctor

Bác sĩ: #:

Doctor

Bác sĩ Nhi khoa: #:

Pediatrician

Bác sĩ Nha khoa: #:

Dentist

Bảo hiểm Y tế: #:

Medical Insurance

Số Hợp đồng bảo hiểm:

Policy #

Bảo hiểm Y tế: #:

Medical Insurance

Số Hợp đồng bảo hiểm:

Policy #

Bệnh viện/Phòng khám: #:

Hospital/Clinic

Nhà thuốc: #:

Pharmacy

Bảo hiểm của Chủ nhà/Nhà thuê: #:

Homeowner/Rental Insurance#

Số Hợp đồng bảo hiểm:

Policy #

Bảo Hiểm Lũ lụt: #:

Flood Insurance

Số Hợp đồng bảo hiểm:

Policy #

Bác sĩ thú y: #:

Veterinarian

Nơi ở của chó (Kennel): #:

Kennel

Công ty Điện lực: #:

Electric Company

Công ty Gas: #:

Gas Company

Công ty Nước: #:

Water Company

Giao Thông Vận Tải Thay Thế/Có Thể Truy Cập: #:

Alternate/Accessible Transportation

Khác:

Other

Khác:

Other

TÌM HIỂU THÊM TẠI TRANG MẠNG

[ready.gov/plan](https://www.ready.gov/plan)